

# 1 Tesalonicenses

Paulo cūhũ joarocaha Jesu yainare Tesalónica macainare

**1** 1 Yũhũ Paulo, Silvano, Timoteo sã tiaro ahri pũ mehne mũsare noa dutija. Mũsa sehe Tesalónica macaina mari Pũcũ Cohamacũ yaina jira. Mari pũhtoro Jesucristo yaina cũhũ jira mũsa. Ā jina Cohamacũ mari Pũcũ, mari pũhtoro Jesucristo ti cahĩa mehne mũsare noa dutija. Cohamacũ yoadohoa mehne noano jiga mũsa.

**Jesu yaina Tesalónica macaina sehe Jesure noano wacũ tuaha**

**2** Cohamacũre sinina, jipihtina Jesure mũsa wacũ tuaare wacũna “Noabiara sãre”, nirucuja sã mũsare. Cohamacũre sinina, mũsa ya cjihtire ā sini payorucuna nija sã. **3** Mũsa sehe Jesucristore noano wacũ tuayuhca. Ā wacũ tuana, Jesu yare yoayuhca mũsa. Jesucristore, paina cũhũre cahĩyuhca mũsa. Ā cahĩna, Jesu yare tuaro yoana niyuhca mũsa. Jesucristore mari pũhtorore wacũ tuarucuyuhca mũsa. Ā wacũ tuarucuna mũsare to yũhdohtore masina, tíre cohtana niyuhca mũsa. Ā yoa tirore wacũ tua duhuerayuhca mũsa ñano yũhdũpanahta. Cohamacũ mari Pũcũre sinina, tíre mũsa ā yoarire wacũja sã. **4-5** Sã coyeya, Cohamacũ to cahĩina jira mũsa. Mũsare to beserire masija sã. Sohõ jiri pja mũsare noaa buheare buhena ā yahunocana nierahi mũsare. Espíritu Santo to tuaa mehne noaa buheare buhena nii mũsare. Ā buhena tí buhea quihõno jichũ noano masii sã. Ā jina mũsa watoi sã jina, sã yoarire masina mũsa. Mũsare yoadohona ā yoai sã. Mũsare buheina jina Cohamacũ to beserina mũsa jichũ masija sã.

**6** Sohõ jiri pjarũre mũsa ñano yũhdũina jina, noaa buheare cahmare mũsa. Mũsa ā cahmachũ, Espíritu Santo sehe mũsare noano wahchechũ yoare. To ā yoachũ mũsa sehe sãre ñũ cũ, sã yoariro seheta yoare. Ā yoana Jesu cũhũre ñũ cũre mũsa. **7** Ā jia Jesu yaina Macedonia yahpa macaina, Acaya yahpa macaina cũhũ Jesu yare mũsa yoarire masire. Ā masia tina cũhũ mũsare ñũ cũ, mũsa yoariro seheta yoara. **8** Macedonia yahpa macaina Acaya yahpa macaina cũhũ mari pũhtoro yare

musa buhechũ tũhorocare. Cohamacũre musa wacũ tuarire tũhorina sehe tina dihta jierare. Jipihtiro macaina musa wacũ tuarire tũhoyuhti. ã jia sã tinare yahuerapachũta tíre masi tuhsũre tina. <sup>9</sup> ã jia musa cahai sã tinirire, sãre musa noano piti bocarire yahure tina jipihtiro macainare. ã yoa Cohamacũ sehere wacũ tuana, “Cohamacũ jira”, musa nia masũrine musa cohãnocarire, Cohamacũ ya sehere musa yoarire yahure tina jipihtiro macainare. Tiro Cohamacũ sehe catiriro, Cohamacũ waro jira. <sup>10</sup> ã yoa “Cohamacũ macũnore mũanorũ tahtirore Tesalónica macaina cohtaa nina”, ni yahura masa mũsare. To macũnore yariariro cjirore Cohamacũ masori jire. To ã masochũ to macũno Jesu sehe marine ñabiaro to buhiri dahreborinare yũhdori jire.

### Tesalónica wama tiri macapũ to dahrarire yahuha Paulo

**2** <sup>1</sup> Musa cahai jina sã ã jinocana niera tii. Mũsare noano yoadohoina jia tii sã. Tíre noano masina musa, sã coyeya. <sup>2</sup> ã yoa Filipoi jina ñano sã yũhdũrere, sãre ñano ti yoarire potocãta masina musa. Sãre ti ã yoapachũta Cohamacũ to yoadohoa mehne cuiro marieno Cohamacũ yare noaa buheare buhei sã musa cũhũre. Sãre masa payũ ti ñũ tuhtipachũta noaa buheare buhei sã mũsare. <sup>3</sup> Mũsare buhena noano sã masirire buhei sã mũsare. ã buhena mũsare dojomehne duana nierahi. ã yoa mahñoerahi. <sup>4</sup> Cohamacũ to cahmano seheta buheja sã. Noa buheare buhehtina cjihtire Cohamacũ besere sãre. To ã beserina sã jichũ to ya buheare sã buhechũ noa nina, Cohamacũ to ñũchũ. ã jina õ seheta buheja sã. Masa ti tũho ji cohtire buhena nieraja sã. Cohamacũ sehe sãre to ñũ ji coahto cjihtore to yare buheja sã. Tiro sehe mari tũhotuare, dohse mari yoa duaare noano masina. <sup>5</sup> Noa buheare buhena tũho ji coaa dũseri mehne buhena nierahi. Ahrire masina musa. ã yoa sã buhena, mũsare paye barore wapa cahmana nierahi sã. Ahrire Cohamacũ masina. Potocã nii nija. <sup>6</sup> ã buhena masa sãre ti ñũ wahãhti cjihtire yoana nierahi sã. Mũsare paina cũhũre sãre ñũ wahã dutina tana nierahi. <sup>7</sup> ã ñũ wahã dutierapanahta Cristo to cũrina jija. ã jina mũsare wapa cahmaboa sã. ã yoa pũhtoa yoaro sehe mũsare dutiina jiboa sã. Wiho mejeta numino wihãrirocãre to noano bũcũoriro seheta noano niji siaroca dero yoai sã mũsare. <sup>8</sup> ã jina mũsare noano cahmana, Cohamacũ yare noaa buheare buhei sã mũsare. ã yoana tí

dihtare yoaerai m̄sare. M̄sare noano yoadohoi s̄a catisinina waro. S̄a cah̄ina m̄sa jich̄u m̄sare ã yoadohoi s̄a. <sup>9</sup> ã m̄sare cah̄ina tuaro yoadohoi s̄a m̄sare. T̄ire wac̄una m̄sa, s̄a coyea. Cohamac̄u yare noaa buheare buhena m̄sa cj̄uaare sini cariboerai m̄sare. ã jina dachop̄u, ñamip̄u c̄uh̄ure dahrai s̄a.

<sup>10</sup> Noano, m̄sare ñano papero marieno, mah̄ono marieno m̄sare Jesu yainare s̄a yoarire masina m̄sa. Cohamac̄u c̄uh̄u t̄ire masina. <sup>11</sup> ã jina ti p̄uc̄uro to poh̄nare to noano yahu to wahchech̄u yoariro seheta m̄sa c̄uh̄ure yahuna wahchech̄u yoai m̄sare. T̄ire masina m̄sa. <sup>12</sup> P̄uhtoro Cohamac̄u to s̄uh̄o j̄irop̄u, noa ȳuh̄duarop̄u m̄sare p̄jirocare. ã jina to yaina m̄sa jich̄u Cohamac̄u to cah̄mariro seheta m̄sare ji dutii s̄a.

<sup>13</sup> Cohamac̄u yare m̄sare s̄a yahuri cj̄irire m̄sa t̄uh̄ona, ò sehe ni t̄uh̄oture m̄sa: “Masa ti m̄u s̄uro ti buhea jierara. Cohamac̄u ya buheata jira”, ni t̄uh̄oture m̄sa. T̄ire m̄sa t̄uh̄otuch̄u masina wahcheja s̄a. ã jina Cohamac̄ure sinina “Noana”, nirucuja s̄a tirore. Tóih̄ta jira. M̄sare s̄a buhea Cohamac̄u durucua potoc̄a jiata nina. ã jiro Cohamac̄u m̄sa Jesure wac̄u tuaina jich̄u to ya buhea mehne m̄sare noaa sehene cohtotach̄u yoaro nina. <sup>14</sup> Jesucristore wac̄u tuainare Judea yahpa macainare ti yoariro seheta m̄sa c̄uh̄ure yoare paina. Judea yahpa macainare Jesu yaina sehene judio masa ñano ȳuh̄duch̄u yoare. M̄sa c̄uh̄ure m̄sa ya dihta macaina ãta ñano ȳuh̄duch̄u yoare. <sup>15-16</sup> Judio masa sehe Cohamac̄u yare yahu m̄uh̄taina cj̄irire panop̄u macainare waj̄ã tiri jire. ã jia mari p̄uhtoro Jesu c̄uh̄ure waj̄ãri jire tina. Tuhs̄u, tina s̄ãre coh̄ãre. Cohamac̄ure tina cah̄yach̄u yoahre. ã yoaina jia, paȳu masare ñu tuhtira tina. Judio masa jierainare Cohamac̄u yare s̄a yahu duamai tina c̄uh̄ure pichacap̄u wahaborinare “Cohamac̄u ȳuh̄dojaro”, nina. S̄ã ã yahu duapach̄uta judio masa sehe s̄ãre ne Cohamac̄u yare painare yahu dutierare. ã yahu dutieraa p̄j̄iro buhiri ti namoa nina tina. Mip̄ure tinare tuaro Cohamac̄u buhiri dahrerohca j̄una.

### **Paulo Tesalónica macaina cahap̄u pari turi tini duamaha**

<sup>17</sup> S̄ã coyea, mip̄ure mahanoc̄ã m̄sa mehne jierana m̄sare wac̄una nija. ã jina m̄sare tuaro ñu duana, m̄sa cahai waha duamai. <sup>18-19</sup> C̄ã tahari ȳuh̄u Paulo m̄sare ñui waha duamai. Ȳu ã waha duapach̄uta Satana sehe s̄ã wahaborirore d̄uc̄atare. ã jina wahaerahi s̄ã. S̄ãre wahchech̄u yoaina m̄sa jich̄u

mūsare ñu duamai. Mari pũhtoro Jesu ahri yahpapũ to tjua tachũ mũa sehe sãre wahchechũ yoanahca. ̃ Jina wahchea mehne mũa mehne Jesu panoi ducunahca. 20 ̃ Ata jira. Mũsare ñũno Jesu sehe “Noano buheri jira mũa”, ninohca sãre. ̃ Jina noano wahcheja sã.

**3** 1-2 ̃ Yoa mūsare yoari pja ñũerana mūsare tuaro tũho duana tíre wacũna, Timoteore mũa cahapũ warocai. Tiro mari coyeyro Jesu yairo Cohamacũre dahra cohtariro jiro, sã mehne noaa buheare buheriro jira. ̃ Jina tirore warocai Jesucristore noano mũa wacũ tuahti cjihtire, mũa wahchehti cjihti cũhũre. Tirore warocana sã sahsero Atena wama tiri macai tjuai. 3 Mũa ñano yũhdũpanahta Jesu yare mũa cohãerahto cjihtore warocai sã Timoteore. Jesu yaina jina ñano yũhdũnahca mari. Tíre masina mũa. 4 Mũa mehne tó panopũre jisinina mari ñano yũhdũhtoreta yahu tuhsũ mūsare. ̃ Jina sã niriro seheta mari ñano yũhdũi. Tíre mũa noano masina. 5 ̃ Jicũ mūsare yoari pja ñũeracũ mūsare tuaro tũho duai. ̃ Jicũ Jesure mũa wacũ tuarire masii tai Timoteore warocai yũhũ. “Watĩno mūsare ñano yoa dutiri” nicũ, “Mũsare sã buheri cjirire mũsapũ duhuri” nicũ, tirore warocai yũhũ.

6 ̃ Yoa mipũre Timoteo mũa cahapũ jiro sã cahapũ tju wihihre. ̃ Tju wihiro noaa quitire sãre yahure tiro. Jesure mũa noano wacũ tuaare, painare mũa cahĩa cũhũre tiro yahure sãre. ̃ Ni tuhsũ sãre mũa noano wacũire, mūsare sã ñũ duariro seheta mũa cũhũ tuaro sãre mũa ñũ duarire yahure sãre tiro. 7 ̃ Jina sã coyey, mipũre sã ñano yũhdũpanahta mũa Jesure noano wacũ tuachũ tũhona sã wahcheja. 8 Jesure mũa noano wacũ tuarire to yare mũa cohãerarire tũhona noano yajeri sãaja sã. 9 Mũsare ̃ ni tũhotuna, Cohamacũ to ñũrocaroi sã tuaro wahcheja. ̃ Wahchena Cohamacũre “Noana”, nija sã. 10 Dachó cũhũre, ñamipũ cũhũre Cohamacũre sinija sã mūsare sã ñũhti cjihtire. Jesu yare mũa noano masi pahũochũ yoa duaja sã noano mũa tirore wacũ tua namohto sehe.

11 Cohamacũ mari Pũcũ to basi, mari pũhtoro Jesu cũhũ sãre ti yoadohochũ cahmaja sã mũa cahapũ sã wahahto sehe. 12 ̃ Yoa mari pũhtoro Jesu jipihtina mũa mehne macainare, jipihtina paina cũhũre cahĩ namochũ yoajaro mūsare. Mũsare sã cahĩro seheta tuaro cahĩ namochũ yoajaro mūsare. 13 Mũsare noano to yoadohochũ, buhiri marieina, ñaa marieina jinahca mũa, Cohamacũ mari Pũcũ to ñũchũ. Mari pũhtoro

Jesu jipihtina to yaina buhiri marieina mehne ahri yahparu tjua taro ã jiina jichu yoajaro musare.

**“Cohamacure ji coachu yoa duana õ  
sehe yoaga”, ni yahuha Paulo**

**4** <sup>1</sup> Mipure Jesu mari puhtoro to dutiro mehne musare õ sehe ni yahu batoaja: “Cohamacure ji coachu yoa duana õ sehe yoaga”, ni buhei sa musare. Sa ã buheri baharo sa buheriro seheta yoayuhti musa. Musa ã yoiro seheta yoa namoga. Tire tuaro yoa dutija musare.

<sup>2</sup> Jesu mari puhtoro to buhe dutiro mehne musare sa buherire noano masina musa. <sup>3</sup> Ahrire musare yahu namoihtja: Musa õ sehe jichu cahmana Cohamacu: Naare yoeraina, Cohamacu yare yoaina jiga. A jina numia mehne nano yoena tjiga. Musa cuhu numia ma mehne nano yoena tjiga. <sup>4</sup> Nano yoapero marieno, no payoro mehne musa namosãnumiare cuaga. Cohamacu musa tire masichu cahmana. <sup>5</sup> Cohamacure cahmaeraina Cohamacure masieraina naare goa pja, numia mehne nano ti yoiro seheta yoena tjiga musa cuhu. <sup>6</sup> Musa ã yoachu cahmaerara Cohamacu to yairore musa coyeirore musa nano yoerahto sehe. Musa ã nano yoana musa coyeirore yuhdurucana nica. Mari puhtoro Cohamacu ti naare ti yoachu nuho buhiri dahrehtiro jinocanota nina. A jina tire yahu tuhsu musare “Ti buhirire buhiri tiri”, nina. <sup>7</sup> Naare yoantina cjihtire beserari jire marine Cohamacu. Naare yoeraina cjihtire beseri jire marine. <sup>8</sup> A jina jipihtina musa ahri sa buherire yuhdurucana, masa ya buhea sehene yuhdurucana nierara musa. Cohamacu ya sehene yuhdurucana nina. Tiro musare Espiritu Santore wariro jira.

<sup>9-10</sup> Musa coyeare Jesu yainare musa cahihtire Cohamacu musare buhe tuhsu jire. To ã buhechu potocãta Jesu yainare Macedonia macainare jipihtinare noano cahina musa. Musa ã cahichu nuha “Musa coyeare cahiga”, ni buheraja musare. Tinare cahi tuhsura musa. A ni buhe namoerapanahta ahri sehene musare dutija. Mipure painare musa cahino seheta cahi namoga musa. <sup>11</sup> A yoa musa basi cahma nu tuhtiro marieno jiga musa. Painare soro ni durucena tjiga. A nu nocahga tinare. A jina musa ya dahraa sehene noano dahraga. Panoputa musare ã yoa dutii. <sup>12</sup> Ata yoaga musa, paina musare ti no payohto sehe, paina yare musa cariboerahto sehe.

### Ahri yahparure Jesu to tjua tahtore yahuha Paulo

13 Coyea, mipure yariarina cjirire yahuihtja musare: Jesure cahmaeraina Cohamacu cahapu wahasi. A jia tina mehne macaina ti yariachu ñua tuaro cahyara. Yariarina cjiri ti wahahtore quihõno noano musa masichu cahmaja sa, paina ti cahyariro seheta musa cahyaerahto sehe. 14 Jesu to yariari baharo masa mujari jire. “Ti potocata jira”, nija mari. A niina jina ahri cuhure “Potocata jira”, nija mari. Cohamacu sehe to yaina cjirire yariarina cjirire masa mujachu yoaro, baharopu Jesu mehne na tarohca. Ti cuhure “Potocata jira”, nija mari.

15 Jesu to tjua tachu to yaina yariarina cjiri catiina pano masa mja mhtaahca. Mari puhtoro Cohamacu ya yahua tjira ahri. 16 O sehe jirohca Jesu to tjua tachu: Mari puhtoro to basi tuaro sanurucu mhtanohca. A jiro to anjoa puhtoro tuaro pisurohca. A to pisuchu Cohamacu to corneta bisiro coa tarohca. Ti a yoachu Jesu yaina yariarina cjiri masa mja mhtaahca. 17 Baharo catiinare, yariarina cjiri mehne Cohamacu manopu me yehsea cururipu mujachu yoarohca. To a yoachu mari puhtoro Jesure piti bocanahca mari. A piti bocana jipihia dachoripe mari puhtoro Jesu mehne jirucunahca mari. 18 Ahri yu yahurire musa mehne macainare yahuga. A ni yahuna wahchenahca musa jipihina.

**5** 1 Yu coyea, Jesu to tjua tahti dachore “Ahri dachoi tjua tarohca” ni, musare yahu joarocaró cahmaerara. 2 Mipu musa masino seheta to tjua tahti dachore marine masihto basioerara. Yacariro ñamipu wacuenoca to yacaro taro seheta ahri yahparure mari puhtoro wacuenoca tjua tarohca. Ahrire musa basita noano masina. 3 “Mipure mari noano jinocaja. Cuaro mariahna marine”, masa ti ni wacuchu dõicata ñano waharohca tinare. To a wahachu tina duhti masisi. Niji wahcõricoro wacuenoca to purino tshoturo seheta wacuenoca a waharohca masare. 4 Yu coyea, musa sehene a wahasi. Yacariro wuhu puore to cuoriro seheta musa sehene a wahasi. Jesu taro musare cuosi. Nahitianoj jiina ti ñu masieraro seheta paina Jesure ne masierara. Musa sehe tina yoaro sehe jierara. 5 Musa jipihina Jesu yaina jira. A jina buhriaroi ti ñu masino seheta Jesu to tahtore masina musa. Paina nahitianoj jiina seheta tirore masieraina yoaro sehe jieraja mari. 6 A jina carina yoaro sehe Cohamacure tuho nunueraina jiena tijjihna

mari. Paina āta yoara. Tina yoaro sehe yoarena tjiijhna mari. Carīeraina yoaro sehe quihōno yoaina, noano wacū masiina jijihna mari. **7** Carīina ñamipɸ carīna. Ā jia cahaina ñamipɸ cahara. **8** Mari sehe buhriaroi jiina yoaro sehe Jesure masiina jina, noano wacū masiina jijihna. Ā yoa surara comaa suhtiro mehne to cutirote to sãa dɸcatariro seheta Cohamacɸre wacū tuaga mɸsa, watīnore to dɸcatahto sehe. Ā yoana Cohamacɸre, paina cūhɸre cahīga. Mɸsa ā yoachɸta Cohamacɸ mɸsare ñɸ wihborohca. Ā jina mɸsare pichacapɸ wahaborinare Jesu to yɸhdohtore “Potocã tjira”, niga mɸsa. Mɸsa ā niina jichɸ surara to dapure comaa chapea mehne to pisa dɸcatariro seheta watīno mɸsare to ñano yoa duachɸ Cohamacɸ tirote dɸcatarohca. **9** To buhiri dahrehtinare marine beserari jire Cohamacɸ. Jesucristo mari pɸhtoro pichacapɸ wahaborinare to yɸhdohtina cjihtire marine beseri jire tiro. **10** Jesu mari ya cjihtireta yariari jire tiro mehne mari jihto sehe. Catiina, yariaina cūhɸ tiro mehnetã jahca. Ā jina jipihtina tiro mehne jinahca mari to yaina jina. **11** Ā jina mɸsa mehne macainare mipɸ mɸsa wahchechɸ yoariro seheta mɸsa basita wahchechɸ yoaga tjoa. Ā yoana mɸsa basita Cohamacɸre wacū tua namochɸ yoaga mɸsa mehne macainare.

### Jesu yainare Paulo yahu batoaha

**12** Mɸsare buheinare, Cohamacɸ dutiare mɸsare yahuhtinare mari pɸhtoro buhe dutiro taro beseri jire. To ā ni beserinare noano ño payoga mɸsa. Mɸsa ā ño payochɸ cahmacɸ tuaro dutija mɸsare. **13** Ti dahraare ti yoachɸ tinare cahīa mehne noano ño payoga. Ā yoa mɸsa mehne macaina mehne cahmacheno marieno jiga.

**14** Mɸsare sã coyeare, ahrire tuaro dutija: Dahra duaerainare dahra dutiga mɸsa. Cahyainare wahchechɸ yoaga mɸsa. Jesure wacū tuaera cureinare yoadohoga. Tina jipihtina mehne noano suaro marieno ji coaro jiga mɸsa.

**15** Cãiro mɸsare to ñano yoachɸ ñɸna tirote ñano yoa cahmaena tjiga. Ā jina mɸsa mehne macainare, jipihtina paina cūhɸre noano yoaga.

**16** Ā yoana dachoripe ā wahcherucuga mɸsa. **17** Ā jina Cohamacɸre ā sinirucuga dachoripe. **18** Mɸsa ñano yɸhdɸpanahta Cohamacɸre wahche, “Noana”, niga. Mɸsa noano yɸhdɸri pja cūhɸre “Noana”, niga tirote. Ā nina

Cohamacu to cahmano seheta yoana nica musa. Cristo Jesu yaina musa jichu ñuno musa ã nichu cahmana tiro.

19 Espiritu Santore yuhti duaeraina jiena tjiga. 20 Espiritu Santo to masia mehne paina sehe musare buhera. Ti ã buhechu tí buheare cahmaeraina jiena tjiga. 21 Paina musare soro ti ni buhechu tí Cohamacu ya jierachu masiga musa. Ñ jina Cohamacu ya buhea ti jichu cūhure masiga musa. Ñ masina noaa buhea dihtare cahmaga. 22 Ñ yoana jipihtia ñaare cahmaena tjiga musa.

23 Cohamacu marine noano jichu yoariro jira. Tiro to basi musare to yainare noaina ñaa marieina jichu yoa namojaro musare. Musa pjacuri cūhure musa catia cūhure noano ñu wihbojaro. Mari puhtoro Jesucristo ahri yahpapure to tjua tahto pano musare Cohamacu noano ñu wihbojaro ñaare musa yoerahto sehe. To ã yoachu Cristo to tachu ñaa marieina jinahca musa. 24 Ñta jichu yoarohca Cohamacu. Tiro musare beseriro to niriro seheta yoara.

### Paulo cūhu noa dutirocaha

25 Sã ya cjihtire Cohamacure sini payoga musa, sã coyea.

26 Musa mehne macainare noano mehne piti bocasiniga.

27 Jipihtina Jesu yainare ahri tjure buhaga musa. Jesu mari puhtoro to dutia mehne ahire musare dutija yuhu.

28 Jesucristo mari puhtoro to cahia mehne musare noano yoajaro.